

ПОЛОЖЕНИЯ И УСЛОВИЯ УЧЕБНЫХ ПРОГРАММ TBS GROUP, S.R.O.

1. Преамбула

- 1.1. Настоящие положения и условия (далее – **«Положения»**) регулируют, в соответствии с § 1751/1 Закона № 89/2012 Sb., Гражданский кодекс (далее – **«Гражданский кодекс»**) взаимные права и обязательства компании TBS group, s.r.o., идентификационный номер организации: 277 73 159, официальный адрес: Башты 416/8, Брно-город, 602 00 Брно, Чешская Республика (Bašty 416/8, Brno-město, 602 00 Brno, Czech Republic), зарегистрированной в торговом реестре Областного суда г. Брно, номер дела C 56637 (далее – **«TBS group»** или **«Поставщик»**), и физического лица – клиента Поставщика (далее – **«Клиент»**), связанные с созданием учетной записи Клиента на сайте Поставщика и последующим оказанием услуг Поставщика Клиенту. Поставщик и Клиент также именуются **«Стороны»**.
- 1.2. Поставщик оказывает, главным образом, платные образовательные услуги в Чешской Республике.

2. Регистрация клиента

- 2.1. Поставщик является оператором и администратором сайта <http://www.tbs-group.cz>, на котором расположен портал Поставщика (далее – **«Портал Поставщика»**).
- 2.2. Клиент имеет право создать учетную запись, используя портал Поставщика (далее – **«Учетная запись Клиента»**).
- 2.3. Учетная запись клиента создается, когда Клиент, заполнив, как минимум, обязательные поля в форме регистрации, отправляет заполненную информацию на портал Поставщика нажатием соответствующей кнопки. Клиент также должен согласиться с настоящими Положениями для завершения регистрации (далее – **«Регистрация»**). Регистрация бесплатна.
- 2.4. В случае успешной регистрации Поставщик направляет Клиенту автоматическое электронное письмо с инструкциями по активации учетной записи Клиента.
- 2.5. Доступ к учетной записи Клиента защищен именем пользователя и паролем (далее – **«Учетные данные»**). Поставщик и Клиент обязуются хранить Учетные данные в секрете.
- 2.6. Клиенту запрещено сообщать свои Учетные данные третьим лицам. Если Клиент сообщает свои Учетные данные третьим лицам, даже по небрежности, он несет полную ответственность за несанкционированное использование своей учетной записи или Учетных данных.

- 2.7. Клиент соглашается с тем, что его учетная запись может быть недоступна все время в связи с обслуживанием аппаратного или программного обеспечения портала Поставщика.
- 2.8. Вся информация, предоставленная Клиентом при Регистрации и использовании своей учетной записи, считается верной и точной. Клиент несет полную ответственность за неточности в предоставленной информации.
- 2.9. Каждый Клиент может иметь только одну учетную запись на портале Поставщика.
- 2.10. Поставщик может удалить учетную запись Клиента, если она не используется более года, если Клиент нарушает свои обязательства по настоящим Положениям или создает более одной учетной записи.

3. Услуги

- 3.1. Текущее предложение услуг Поставщика описано на портале Поставщика с подробной спецификацией услуг (далее – «Услуги»).
- 3.2. Информация о расценках и других положениях и условиях оказания Услуг входит в спецификацию каждой оказываемой Услуги.
- 3.3. Обязательства Поставщика по оказанию конкретной Услуги Клиенту и обязательства Клиента по уплате цены Услуги Поставщику возникают при принятии Поставщиком заказа на Услугу, размещенного Клиентом через свою учетную запись.
- 3.4. Все договоры (принятые заказы), заключенные на основании настоящих Положений, могут быть составлены на английском или русском языках. Эти договоры и все их части архивируются в электронной форме Поставщиком без предоставления Клиенту доступа к архиву.
- 3.5. Клиент соглашается исполнять все договоры, заключенные на основании настоящих Положений, до истечения срока их действия, в соответствии с § 1829 Гражданского кодекса.

4. Права и обязательства по Услугам

- 4.1. Поставщик обязуется оказывать все Услуги профессионально.
- 4.2. Поставщик обязан оказывать Клиенту Услуги в соответствии с его инструкциями и другой информацией, имеющейся у Поставщика или предоставленной ему Клиентом.
- 4.3. Поставщик обязан сообщать Клиенту об очевидных ошибках в инструкциях или действиях Клиента. Если Клиент, несмотря на это, настаивает на инструкциях или не меняет свои действия, Поставщик не несет ответственности за возможный отрицательный результат.
- 4.4. Если требования Клиента невозможно исполнить или они противоречат законодательству, Поставщик обязан сообщить Клиенту об этом сразу после

того, как это станет ему известно. Если Клиент, несмотря на это, настаивает на своих требованиях, Поставщик вправе расторгнуть договор об оказании соответствующей Услуги.

- 4.5. Клиент оказывает Поставщику любое содействие, необходимое для надлежащего оказания заказанных услуг, немедленно после получения запроса Поставщика. В такое содействие входит предоставление полной и точной информации и необходимых документов, а также выдача доверенности (при необходимости). Клиент также обязан следовать всем рекомендациям, связанным с процессом получения визы.

5. Цена и условия оплаты

- 5.1. Клиент обязан уплатить Поставщику цену Услуги, которая указана на портале Поставщика. Цена Услуг может быть изменена Поставщиком в любое время. Если Поставщик и Клиент договариваются об особой цене на конкретную Услугу, Клиент обязан уплатить эту оговоренную цену.
- 5.2. Цена подлежит уплате в течение 15 дней после принятия Поставщиком заказа на Услугу.
- 5.3. Цена уплачивается в евро.
- 5.4. Цена может быть уплачена:
- а) Банковским переводом на счет Поставщика; все расходы на банковские сборы несет Клиент; цена считается уплаченной при зачислении оплаты на счет Поставщика,
 - б) Кредитной картой через портал Поставщика,
 - в) Наличными в офисе Поставщика.
- 5.5. В спецификацию отдельной Услуги может входить обязательство по уплате других сумм, помимо цены. Уплата этих сумм осуществляется в соответствии с положениями настоящей Статьи 5.

6. Права, связанные с ненадлежащим исполнением

- 6.1. Права и обязательства сторон, возникающие в связи с ненадлежащим исполнением, регулируются соответствующими положениями законодательства (в основном, § 1914 - § 1925 Гражданского кодекса).
- 6.2. Если ненадлежащее исполнение можно исправить, Клиент вправе потребовать исправления недостатков или скидку. Если ненадлежащее исполнение исправить нельзя и в результате нельзя использовать функцию, Клиент может расторгнуть соответствующий договор или потребовать скидку.

7. Расторжение договоров

- 7.1. Поставщик может расторгнуть договор об оказании Услуги при задержке Клиентом оплаты цены Услуги или другой причитающейся суммы на 5 дней

или более. В этом случае Поставщик имеет право на компенсацию всех понесенных в связи с этим расходов.

- 7.2. Клиент может расторгнуть договор в любое время без указания причин, однако:
- а) При расторжении договора до прибытия Клиента в Чехию Клиент обязан оплатить Поставщику пропорциональную часть цены Услуги, оказанной к моменту расторжения;
 - б) При расторжении договора после прибытия Клиента в Чехию Клиент обязан оплатить Поставщику цену всех заказанных Услуг, хотя эти Услуги не были оказаны полностью вследствие расторжения договора.
- 7.3. При расторжении договора не в соответствии со Статьей 7.2. до прибытия Клиента в Чехию Клиент обязан оплатить Поставщику пропорциональную часть цены Услуги, оказанной к моменту расторжения. Однако если договор расторгнут Клиентом по причине минимум 2 (двух) отказов Посольства Чехии в визе, несмотря на строгое следование Клиентом всем рекомендациям Поставщика, Поставщик имеет право только на компенсацию расходов, понесенных в связи с Услугами, и обязан вернуть остальную часть оплаченной цены Клиенту.
- 7.4. При расторжении договора на оказание Услуг вследствие нарушения Клиентом обязательств после прибытия Клиента в Чехию Клиент обязан оплатить Поставщику цену всех заказанных Услуг, хотя эти Услуги не были оказаны полностью вследствие расторжения договора.
- 7.5. Если Поставщик обязан вернуть какие-либо суммы Клиенту вследствие расторжения договора, он обязуется вернуть их тем же образом, каким они были уплачены.

Расторжение потребителем

- 7.6. Клиент, являясь потребителем, вправе расторгнуть договор на оказание Услуги в течение 14 дней после заключения такого договора без указания причин.
- 7.7. Потребителю известно, что в соответствии с § 1837 Гражданского кодекса он не может расторгнуть договор согласно предыдущей статье, если договор был уже исполнен с его согласия, до истечения срока его действия. Потребитель соглашается с исполнением договоров на оказание Услуг сразу после их заключения.
- 7.8. Клиент может использовать образец формы расторжения договора для расторжения договора в соответствии со статьей 7.6. настоящих Положений; эта форма является частью настоящих Положений. Договор может быть расторгнут путем отправки заполненной формы Поставщику.

- 7.9. При расторжении потребителем договора на оказание Услуги, которая уже была оказана, он обязан уплатить Поставщику пропорциональную часть цены Услуги, оказанной к моменту расторжения.

8. Конфиденциальность

- 8.1. Вся информация и документы, которыми обмениваются Клиент и Поставщик, считаются секретными и не могут публиковаться или передаваться сторонами третьим лицам, если этого не требует законодательство.
- 8.2. Обязательство согласно предыдущей статье не применяется к информации и документам, уже находящимся в публичном доступе в момент передачи или ставшими общеизвестными не по причине нарушения обязательства одной из сторон.

9. Форс-мажор

- 9.1. Сторона не несет ответственности за невыполнение или задержку выполнения настоящего договора, если такие невыполнение или задержка возникли по независящим от сторон причинам, которые существенно влияют на исполнение обязательств по договору и не могли быть предусмотрены или предупреждены; к таким причинам не относятся общие экономические или другие условия, влияющие на рынки в целом.
- 9.2. Форс-мажорные обстоятельства продлевают все условия договора до выполнения обязательств сторонами.
- 9.3. Клиент знает, что Поставщик не несет ответственности за решения или действия чешских властей.

10. Защита личных данных

- 10.1. Защита личных данных Клиента регулируется Законом № 101/2000 Sb. о защите личных данных (далее – «**Закон “О защите личных данных”**»).
- 10.2. Клиент соглашается с тем, что Поставщик может обрабатывать его личные данные, сообщенные в ходе Регистрации или позднее при оказании Услуг (далее – «**личные данные**»).
- 10.3. Цель обработки личных данных – надлежащее управление учетной записью Клиента, реализация прав и выполнение обязательств по Услугам.
- 10.4. Личные данные обрабатываются в течение неопределенного срока автоматически в электронной форме или вручную в бумажной.
- 10.5. Клиент имеет право доступа к своим личным данным. Поставщик имеет право на адекватную плату за предоставление обрабатываемых личных данных по запросу, но такая оплата не может превышать расходы на предоставление. Если, по мнению Клиента, его личные данные обрабатываются в нарушение законодательства или его частной и личной жизни, он может потребовать у

Поставщика объяснений. Клиент может потребовать у Поставщика также исправления этой ситуации.

- 10.6. Предоставление личных данных является добровольным.
- 10.7. Клиент соглашается с тем, что его личные данные могут быть переданы третьим лицам в рамках оказания Услуг или внесения оплаты.

11. Cookies и коммерческая информация

- 11.1. Если иное не заявлено при Регистрации, Клиент соглашается с тем, что Поставщик может регулярно направлять ему коммерческую информацию об Услугах или компании Поставщика. Клиент может отозвать это согласие в любой момент направлением сообщения в офис Поставщика или по ссылке, указанной в каждом коммерческом сообщении.
- 11.2. Клиент соглашается на сохранение cookies в памяти своего компьютера или подобного устройства. Клиент может отозвать это согласие в любой момент запретом на сохранение cookies в своем браузере.

12. Заключительные положения

- 12.1. Настоящие Положения являются неотъемлемой частью всех заключенных договоров на оказание Услуг.
- 12.2. Положения § 2435, § 2436, § 2443 и § 2455 - § 2470 Гражданского кодекса не применяются.
- 12.3. Все юридические отношения между Клиентом и Поставщиком регулируются законодательством Чешской Республики. Споры между Клиентом и Поставщиком разрешаются исключительно в чешских судах.
- 12.4. При возникновении споров между сторонами Клиент, если он является потребителем, имеет право на внесудебное их урегулирование. Предложение о внесудебном урегулировании спора в соответствии с законом № 634/1992 Sb «О защите потребителей» может быть подано в Чешскую торговую инспекцию ("Ceska obchodni inspekce"). Дополнительную информацию можно найти на сайте www.coi.cz.
- 12.5. Настоящие Положения вступают в силу с 17 октября 2016 г.
- 12.6. Контактная информация поставщика:
 - a) Адрес: TBS group, S.R.O.
Башты 416/8
602 00 Брно
 - b) Эл. почта: info@tbs-group.cz
 - c) Телефон: +420 777 775 186

ФОРМА РАСТОРЖЕНИЯ ДОГОВОРА

Предмет:

Уведомление о расторжении договора

Адрес:

TBS group, S.R.O.

Башты 416/8

602 00 Брно

Чешская Республика

Эл. почта: info@tbs-group.cz

Настоящим я расторгаю договор на оказание следующих услуг: (*)

Имя и фамилия клиента:

Адрес клиента:

Подпись клиента (если заполнено в бумажной форме)

Дата:

(*) Вычеркнуть неприменимое или заполнить недостающую информацию